

10 juin 2001 : oui aux soldats armés à l'étranger

Autor(en): **Tschanz, Pierre-André**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **28 (2001)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-913097>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Oui aux soldats armés à l'étranger

Le souverain a approuvé les trois objets des votations fédérales du 10 juin 2001. Si l'abrogation de l'article constitutionnel sur les évêchés a été largement approuvée, ce n'est qu'à une courte majorité que le peuple a autorisé l'armement des volontaires suisses participant à des opérations de paix à l'étranger.

51 % des votants ont dit oui aux deux modifications proposées de la loi sur l'armée et l'administration militaire. Le Conseil fédéral a donc l'autorisation, ainsi qu'il le souhaitait, d'envoyer pour la participation à des opérations de maintien de la paix à l'étranger des contingents de volontaires disposant de l'armement nécessaire à leur protection et à l'accomplissement de leur mission. Par ailleurs, le peuple a accepté, dans les mêmes proportions, de simplifier les modalités de coopération avec d'autres Etats dans le domaine de l'instruction militaire.

Ces résultats serrés s'expliquent par le fait que ces deux objets étaient combattus à la

fois par les milieux pacifistes, tout à gauche de l'échiquier politique, et les milieux neutralistes tout à droite. Ce sont les grands cantons (Berne et Zurich surtout) qui ont fait la différence en compensant les excédents de non de 15 des 26 cantons.

L'abrogation du dernier article d'exception en matière religieuse dans la Constitution fédérale a reçu l'appui de 64,2 pour cent des votants et de l'ensemble des cantons. Les oui les plus marqués viennent des cantons catholiques, Fribourg, Tessin et Soleure en



tête, alors que les cantons protestants de Vaud, Genève et Schaffhouse sont en queue de liste.

La participation a été de 44 %. PAT

Votations fédérales

23 septembre 2001

Pas de votation au niveau fédéral

2 décembre 2001

Les objets n'ont pas encore été déterminés.

COMMENTAIRE

Mine de rien, l'autorisation d'armer les volontaires suisses participant à des opérations de paix à l'étranger représente une évolution significative. La Suisse a enfin d'autres cartes à offrir, dans sa politique de paix, que les bons offices. Sur le papier, elle dispose désormais des mêmes moyens que les autres neutres (la Finlande, la Suède ou l'Autriche). Mais dans la pratique, le champ d'action de Berne reste réduit. Le Conseil fédéral devra faire preuve de doigté et donner la préférence à des contributions de taille modeste.

Il y a sept ans encore, le 12 juin 1994, le gouvernement et le parlement avaient essuyé un cuisant échec avec un projet de création d'un contingent de casques bleus. Les mêmes arguments (neutralité, «balayons devant notre porte») des adversaires du projet avaient trouvé une majorité de 57% des votants. Si le résultat est différent aujourd'hui, c'est que la communauté de destin entre les gens, entre les peuples, est plus perceptible. Cela justifie une adaptation des instruments de la politique de paix de la Suisse.

Cette perception – nouvelle – de l'interdépendance est encourageante dans l'optique du scrutin populaire, prévu au printemps de l'an prochain, sur l'adhésion à l'ONU, encore que le gouvernement et le parlement devront mettre en évidence d'autres arguments que le sempiternel «nous sommes les derniers».

La neutralité n'était nullement sur la sellette, rien n'a donc changé à l'attachement indéfectible des Suisses à celle-ci. Mais le 10 juin n'en représente pas moins un pas en direction d'une modernisation de la neutralité. Pierre-André Tschanz

Résultats des votations fédérales

Canton	Loi armée (armement)		Loi armée (instruction)		Abrogation article évêchés		Taux de participation en %
	oui %	non %	oui %	non %	oui %	non %	
ZH	53,46	46,54	53,82	46,18	64,41	35,59	45,10
BE	57,72	42,28	57,43	42,57	60,17	39,83	40,60
LU	50,39	49,61	50,22	49,78	66,46	33,54	48,10
UR	43,84	56,16	43,11	56,89	64,30	35,70	42,00
SZ	40,47	59,53	40,20	59,80	66,52	33,48	51,70
OW	47,20	52,80	45,69	54,31	65,44	34,56	49,80
NW	46,93	53,07	46,80	53,20	67,87	32,13	48,90
GL	45,01	54,99	45,39	54,61	59,91	40,09	40,30
ZG	54,16	45,84	53,92	46,08	68,09	31,91	49,50
FR	52,15	47,85	53,03	46,97	71,60	28,40	42,50
SO	57,07	42,93	56,68	43,32	70,09	29,91	50,20
BS	53,09	46,91	51,95	48,05	67,10	32,90	52,10
BL	54,50	45,50	53,55	46,45	66,96	33,04	42,60
SH	44,18	55,82	44,02	55,98	52,53	47,47	63,80
AR	45,59	54,41	46,08	53,92	65,91	34,09	51,20
AI	37,27	62,73	37,83	62,17	67,16	32,84	46,50
SG	46,64	53,36	46,72	53,28	67,91	32,09	44,10
GR	45,03	54,97	45,08	54,92	63,88	36,12	39,80
AG	50,93	49,07	51,07	48,93	64,48	35,52	39,00
TG	46,24	53,76	46,40	53,60	65,47	34,53	42,90
TI	37,13	62,87	36,86	63,14	70,85	29,15	27,40
VD	51,45	48,55	53,73	46,27	57,84	42,16	37,80
VS	45,78	54,22	45,63	54,37	69,12	30,88	27,50
NE	50,45	49,55	51,89	48,11	61,52	38,48	49,50
GE	45,51	54,49	46,01	53,99	54,15	45,85	43,00
JU	44,64	55,36	44,16	55,84	69,85	30,15	30,60
Total	50,99	49,01	51,16	48,84	64,18	35,82	44,10